FR : MENTIONS LÉGALES & CONSIGNES DE SÉCURITÉ
ES - INSTRUCCIONES LEGALES Y DE SEGURIDAD
PT - AVISOS LEGAIS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
IT - ISTRUZIONI LEGALI E DI SICUREZZA
EL - ΝΟΜΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
PL - UWAGI PRAWNE I INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA
UA - КЕРІВНИЦТВО З ТЕХНІКИ
RO - MENTIUNI LEGALE SI INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA
BR - AVISO LEGAL E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
NL - WETTELIJKE & VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
DE - RECHTLICHE & SICHERHEITSHINWEISE
EN - LEGAL & SAFETY INSTRUCTIONS

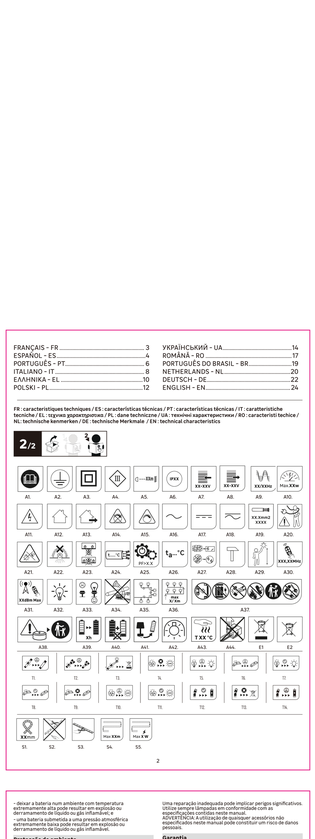
R13-NO-NAME-2024-09-V05

1/2

FRANÇAIS - FR 3
ESPAÑOL - ES 4
PORTUGUÊS - PT 6
ITALIANO - IT 8
ΕΛΛΗΝΙΚΑ - EL 10
POLSKI - PL 12
УКРАЇНСЬКИЙ - UA 14
ROMÂNĂ - RO 17
PORTUGUÊS DO BRASIL - BR 19
NETHERLANDS - NL 20
DEUTSCH - DE 22
ENGLISH - EN 24

FR : caractéristiques techniques / ES : características técnicas / PT : características técnicas / IT : caratteristiche tecniche / EL : τεχνικα χαρακτηριστικα / PL : dane techniczne / UA : технічні характеристики / RO : caracteristici tecnice / NL: technische kenmerken / DE : technische Merkmale / EN : technical characteristics

2/2



FRANÇAIS - FR

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous consaérons du tre attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter un éclairage sûr. Si vous avez besoin d'aide, l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

Consignes générales de sécurité

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.

AVERTISSEMENT : lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles

1/ Consignes générales :

Merci de vérifier que les caractéristiques électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.

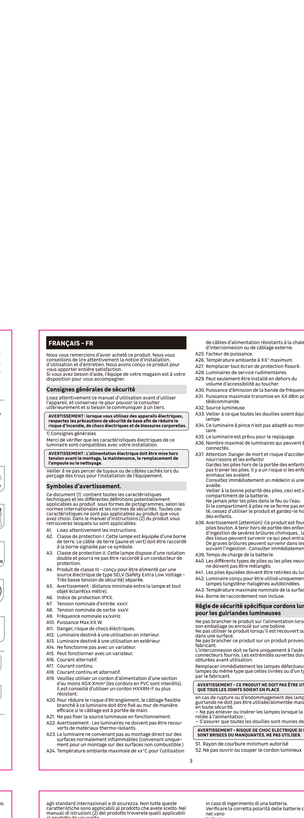
AVERTISSEMENT : L'alimentation électrique doit être mise hors tension avant le montage, la maintenance, le remplacement de l'ampoule ou le nettoyage

Veiller à ne pas percer de fuyaux ou de câbles cachés lors du perçage des trous pour l'installation de l'équipement.

Symboles d'avertissement.

Ce document (1) contient toutes les caractéristiques techniques et les différentes définitions potentiellement applicables au produit. Vous formez des pictogrammes, selon les caractéristiques de votre produit. Certaines de ces caractéristiques ne sont pas applicables au produit que vous avez choisi. Dans le manuel d'instructions (2) du produit vous trouverez les définitions de ces symboles :

A1. Lisez attentivement les instructions.
A2. Classe de protection I. Cette lampe est équipée d'une borne de terre. La câble de terre (jaune et vert) doit être raccordé à la borne signalée par ce symbole.
A3. Classe de protection II. Cette lampe dispose d'une isolation double et pourra ne pas être raccordé à un conducteur de protection.
A4. Produit de classe III - conçu pour être alimenté par une source électrique de type SELV (Safety Extra Low Voltage - Sécurité Très Basse Tension).
A5. Avertissement: distance minimale entre la lampe et tout objet éclairé(ex: meble).
A6. Indice de protection IPXX
A7. Tension nominale d'entrée xxxV.
A8. Tension nominale de sortie xxxV.
A9. Fréquence nominale xx/xxHz.
A10. Fréquence xx-xxHz.
A11. Danger, risque de chocs électriques.
A12. Luminaire destiné à une utilisation en intérieur.
A13. Luminaire destiné à une utilisation en extérieur.
A14. Ne fonctionne pas avec un variateur.
A15. Peut fonctionner avec un variateur.
A16. Courant alternatif.
A17. Courant continu.
A18. Courant continu et alternatif.
A19. Ne pas jeter votre appareil avec votre ordure ménagère (Ou moins XGX.Xmm² (les cordons en PVC sont interdits), il est conseillé d'utiliser un cordon HXXRN-F ou plus flexibles).
A20. Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage flexible doit être coupé à la longueur requise et de manière efficace à le câblage est à portée de main.
A21. Ne pas fixer la source lumineuse en fonctionnement.
A22. Avertissement : Les luminaires ne doivent pas être recouverts de matériaux thermo-isolants.
A23. Avertissement : Luminaire destiné au montage direct sur des surfaces normalement inflammables (convenant uniquement pour un montage sur des surfaces non combustible)
A24. Température ambiante maximale de xx°C pour l'utilisation



de câbles d'alimentation résistants à la chaleur, de câbles d'interconnexion ou de câblage externe
A25. Facteur de puissance.
A26. Température ambiante à XX° maximum.
A27. Remplacer tout écran de protection frissé.
A28. Luminaires de service rudimentaires.
A29. Peut seulement être installé en dehors du périmètre de portée du bras.
A30. Puissance d'émission de la bande de fréquence en XX MHz.
A31. Puissance maximale transmise en XX dBm pour une télécommande.
A32. Source lumineuse.
A33. Veiller à ce que toutes les douilles soient équipées d'une lampe.
A34. Ce luminaire à pince n'est pas adapté au montage tubulaire.
A35. Le luminaire est prévu pour le repiquage.
A36. Nombre maximal de luminaires qui peuvent être interconnectés.
A37. Avertissement: Danger de mort et risque d'accident pour les nourrissons et les enfants!
Gardez les piles hors de la portée des enfants. Ne laissez pas les piles à la bouche ! Il y a un risque si les enfants ou les animaux les avalent.
Consultez immédiatement un médecin si une pile est avalée.
Veiller à la bonne polarité des piles, ceci est indiqué dans le compartiment à piles.
Ne jamais jeter les piles dans le feu ou l'eau.
Si le compartiment à piles ne se ferme pas en toute sécurité, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
A38. Avertissement (attention): Ce produit est fourni avec des piles bouton. A tenir hors de portée des enfants! En cas d'ingestion de sévères brûlures chimiques , la perforation des tissus mous en 2 heures peut survenir dans les 2 heures. De graves brûlures peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion . Consulter immédiatement un médecin !
A39. Temps de charge de la batterie.
A40. Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangées.
A41. Les piles épuisées doivent être retirées du luminaire.
A42. Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes fungiforme-halogènes autobloindes.
A43. Température maximale nominale de la surface T en °C.
A44. Borne de raccordement non incluse.

Règle de sécurité spécifique cordons lumineux et pour les guirlandes lumineuses

Ne pas brancher le produit sur l'alimentation lorsqu'il est dans son emballage ou enroulé sur une bobine.
Ne pas utiliser le produit lorsqu'il est recouvert ou encastré dans des matériaux.
Ne pas brancher ce produit sur un produit provenant d'un autre fabricant.
Ne pas connecter doit se faire uniquement à l'aide des connecteurs fournis. Les extrémités ouvertes doivent être obturées avant utilisation.
Ne pas connecter ensemble les lampes défectueuses par des lampes de même type que celles livrées ou d'un type préconisé par le fabricant.

AVERTISSEMENT : CE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ SANS QUE TOUS LES JOINTS SOIENT EN PLACE

En cas de rupture ou d'endommagement des lampes, la guirlande ne doit pas être utilisée(éliminée mais mise au rebut de la manière suivante :
- Ne pas retirer ou insérer les lampes lorsque la guirlande est reliée à l'alimentation.
- S'assurer que toutes les douilles sont munies de leur lampe.

AVERTISSEMENT – RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE ET LES LAMPES SONT BRISÉES OU MANQUANTES, NE PAS UTILISER

S1. Rayon de courbure minimum autorisé
S2. Ne pas ouvrir ou couper le cordon lumineux
S3. Découpable. Ne pas couper le le produit est branché
S4. Longueur maximale du système pouvant être interconnectée.
S5. Puissance maximale pouvant être interconnectée

Consignes de sécurité pour les piles.

Les instructions relatives aux appareils incorporant une pile ou une batterie sont présentées ci-dessous. Les instructions doivent donner des détails sur la manière d'enlever la pile et préciser que :
- la pile doit être retirée du luminaire avant sa mise au rebut ;
- l'appareil doit être mis hors tension lors du retrait de la pile ;
- la pile doit être mise au rebut de la manière suivante :
- le remplacement d'une pile par un type de pile incorrect qui peut neutraliser une protection (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium) ;
- l'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une pile, qui peut entraîner une explosion ;
- laisser une pile dans un environnement où la température est très élevée, qui peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable ; et
- une pile soumise à une pression d'air extrêmement basse qui peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Protection Environnementale.

E1. ATTENTION !
Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être rapportés dans un centre de recyclage approprié. Renseignez-vous auprès de votre Écologique conformément aux réglementations locales. Merci de contacter votre commune ou votre revendeur pour plus d'informations sur le recyclage. Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci de mettre au rebut l'emballage de votre produit dans le centre de tri de votre Réservoirs pour une évaluation plus précise de votre situation).
E2. Les batteries doivent être recyclées ou éliminées correctement. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, les piles contiennent des métaux lourds. Ce sont des déchets dangereux. Jetez-les dans les bacs prévus à cet effet. Les piles épuisées doivent être retirées du luminaire. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, les piles contiennent des métaux lourds. Ce sont des déchets dangereux. Jetez-les dans les bacs prévus à cet effet. Les piles épuisées doivent être retirées du luminaire.

Guide de réparation.

T1. Avertissement : Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent ou un ensemble disponible auprès du fabricant ou de son agent de service. Pour le type de fixation X.
T2. Avertissement : Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger. Pour le type de fixation Y.
T3. Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le luminaire est hors d'usage, il doit être mis au rebut. Pour le type de fixation Z.
T4. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable, toute lampe la source lumineuse atteint la fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé.
T5. Ne pas ouvrir ou réparer les lampes défectueuses par des lampes de même type que celles livrées ou d'un type préconisé par le fabricant.
T6. L'appareillage de commande contenu dans ce luminaire n'est pas remplaçable, lorsque celui-ci a atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé. Ne pas tenter de le réparer ou le modifier.
T7. La source lumineuse LED contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
T11. La source lumineuse LED contenue dans ce luminaire est remplaçable par l'utilisateur final.
T12. Les batteries contenues dans ce luminaire sont remplaçables par l'utilisateur final.
T13. Les batteries contenues dans ce luminaire ne sont pas remplaçables, lorsque la batterie atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé. Ne pas tenter de la remplacer ou la modifier.
T14. Les batteries extrables contenues en esta luminaria solo deben ser reemplazadas por el fabricante o su agente de mantenimiento o una persona con una calificación equivalente.

Maintenance / Nettoyage

Mettre hors tension l'appareil avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage.
Les pièces de rechange doivent être effectuées que par des personnes qualifiées et avec des pièces de rechange d'origine. Une réparation inappropriée peut entraîner un danger considérable.
Utilisez toujours les ampoules conformément aux spécifications indiquées dans ce manuel.
AVERTISSEMENT : L'utilisation d'un accessoire non spécifié dans ce manuel peut présenter un risque de blessure.

Garantie

1. DURÉE DE GARANTIE
La garantie légale générale s'applique selon les textes en vigueur dans votre pays à compter de la date de livraison des produits vendus et installés. Vous devez conserver l'achat.
2. APPLICATION DE LA GARANTIE
Pour que la garantie puisse être applicable, le produit doit avoir été installé, utilisé et entretenu conformément aux consignes du mode d'emploi fournis. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des consignes du mode d'emploi. Nous vous recommandons de conserver votre facture/ticket de caisse.
L'usure du luminaire ne peut pas être prise en considération. Ne pas brancher ce produit sur un produit provenant d'un autre fabricant.
Ne pas connecter ensemble les lampes défectueuses par des lampes de même type que celles livrées ou d'un type préconisé par le fabricant.
Les dommages résultant d'un impact environnemental; surtension, surintensité, fluctuations du réseau électrique, chaleur, poussière, surfaces oxydées, corrosion du littoral, températures extrêmes, etc.
Mauvaise utilisation et installation inappropriée du produit ainsi que son entretien défectueux.
Modifications inadéquates du produit et des ses pièces
Usure normale du produit ou de ses pièces
Non-respect des instructions de montage ou de sécurité
Dommages du produit lors du retour du produit ou de ses pièces.
Pour le type de fixation Z.
Le retrait ou la détérioration de plaques signalétiques ou de ses pièces.
Le non-respect du produit lors du retour du produit ou de ses pièces.
Pour le type de fixation Z.
Le non-respect du produit lors du retour du produit ou de ses pièces.
Pour le type de fixation Z.
Dommages résultant d'un impact environnemental; surtension, surintensité, fluctuations du réseau électrique, chaleur, poussière, surfaces oxydées, corrosion du littoral, températures extrêmes, etc.
Mauvaise utilisation et installation inappropriée du produit ainsi que son entretien défectueux.
Modifications inadéquates du produit et des ses pièces
Usure normale du produit ou de ses pièces
Non-respect des instructions de montage ou de sécurité
Dommages du produit lors du retour du produit ou de ses pièces.
Pour le type de fixation Z.
Le non-respect du produit lors du retour du produit ou de ses pièces.
Pour le type de fixation Z.
3. DÉVOIRS E RÉCLAMATIONS
Nous vous remercions de nous signaler algun problema rellamando al número de contacto ou de nous signaler ou ou desempeño, pode contactar-nos através das informações de contacto que a encontra no talão de compra.

ITALIANO - IT

Ci siete per avere acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale d'installazione, d'uso e di manutenzione. Abbiamo concepito questo prodotto per offrirvi la massima soddisfazione.
Se avete bisogno di aiuto, il personale di vostro rivendita è a vostra disposizione.

Istruzioni generali di sicurezza

Leggete attentamente il presente manuale di utilizzo prima di installare l'apparecchio e conservatelo per poterlo consultare successivamente o per prestarlo a terzi.

AVVERTENZA: quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, di scosse elettriche e di ferite fisiche.

1/ Istruzioni generali :

Verificare che le specifiche elettriche di questo apparecchio di illuminazione siano compatibili con la vostra installazione.

AVVERTENZA: L'alimentazione elettrica deve essere spenta prima dell'installazione, della manutenzione, della sostituzione della lampadina o della pulizia.

Prima di effettuare i fori per il fissaggio, prestare attenzione a evitare i cavi o le tubazioni nascosti nella parete.

Simboli di avvertenza

Il presente documento (1) contiene tutte le caratteristiche tecniche e le diverse definizioni potenzialmente applicabili al prodotto sotto forma di pittogrammi, conformemente alle caratteristiche contenute nel manuale.
Alcune di queste caratteristiche non si applicano al prodotto da voi scelto. Il manuale d'istruzioni (2) del prodotto fornisce quali applicabili.

A1. Leggere attentamente le istruzioni.
A2. Classe di protezione I. Questa lampada è dotata di un morsetto di terra. Il cavo di terra (giallo e verde) deve essere collegato al morsetto segnalato con questo simbolo.
A3. Classe di protezione II. Questa lampada dispone di un isolamento doppio e non richiede un collegamento di protezione.
A4. Prodotto di classe III - progettato per essere alimentato da una fonte di alimentazione SELV (bassissima tensione di sicurezza).
A5. AVVERTENZA: Distanza minima entre la lámpara y cualquier objeto illuminado (ex mueble).
A6. Indice di protezione IPXX
A7. Tensione nominale di ingresso xxxV
A8. Tensione nominale di uscita xxx V
A9. Frequenza nominale xx/xxHz
A10. Frequenza xx-xxHz
A11. Pericolo, rischio di shock elettrico.
A12. Apparecchio destinato all'illuminazione interna.
A13. Apparecchio destinato all'illuminazione esterna.
A14. Non funziona con un variatore di intensità.
A15. Funziona con un variatore di intensità.
A16. Corrente alternata.
A17. Corrente continua.
A18. Corrente continua e alternata.
A19. Non gettare l'apparecchio nella normale raccolta differenziale (Ou moins XGX.Xmm² (cavo in PVC non permesso). Raccomanda-se o cabo HXXRN-F ou mais resistente.
A20. Para reduzir o risco de estrangulamento, o cabo flexível conectado a esta luminária deve ser fixado de uma maneira eficaz e cortado no comprimento ao alcance da braço.
A21. Não fixar a fonte luminosa em funcionamento.
A22. Aviso: Luminárias não apropriadas para cobertura com materiais isolantes térmicos.
A23 A luminária não é adequada à montagem direta sobre superfícies normalmente inflamáveis (apenas para montagem em superfícies não combustíveis).
A24. Temperatura ambiente máxima de xx°C para uso de cabos de alimentação resistentes ao calor, cabos de interconexão ou fiação externa.
A25. Fator de potência.
A26. Temperatura ambiente a um máximo de XX°.
A27. Substituir qualquer escudo protetor rachado.
A28. Luminárias de serviço rústico.
A29. Só pode ser instalado fora do alcance do braço.
A30. Potência de transmissão da banda de frequência de XX MHz.
A31. Potência máxima transmitida em XX dBm para um controle remoto
A32. Fonte luminosa.
A33. Certificar-se de que todos os soquetes estejam equipados com uma lâmpada.
A34. Esta luminária de grampo não é adequada para montagem tubular.
A35 A luminária está prevista para troca de lâmpadas.
A36. Número máximo de luminárias que podem estar interconectadas.
A37. Atenção: Perigo de morte e acidente para crianças e bebés!
Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Não deixe pilhas sem supervisão. Não nisse-se as crianças ou animais as ingerem.
Procure aconselhamento médico imediatamente se uma pilha for ingerida.
Certifique-se de que as pilhas estão colocadas de acordo com o compartimento das pilhas.
Nunca jogar as pilhas no fogo ou na água.
Se o compartimento das pilhas não fechar com segurança, pare de usar o produto e mantenha-o afastado de crianças.
A38. Advertência: Este produto é fornecido com baterias de moedas. Manter fora do alcance das crianças. A ingestão pode levar a queimaduras químicas, perfuração de tecido mole em 2 horas pode ocorrer. Queimaduras graves podem ocorrer dentro de 2 horas após a ingestão. Procure cuidados médicos imediatamente!
A39. Tempo de carregamento da bateria.
A40. Os diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas não devem ser misturadas.
A41. As baterias descarregadas devem ser removidas da luminária.
A42. Luminária concebida para ser utilizada apenas com lâmpadas de halogénio de tungsénio auto-protegidas.
A43. Temperatura máxima nominal da superfície T em °C.
A44. Borne de ligação não incluída.

Regra de segurança específica para cordas luminosas e correntes de iluminação

Não ligar o produto à tomada quando ele estiver na embalagem ou enrolado num rolo.
Não utilizar o produto quando este estiver coberto ou encastrado numa superfície.
Não conecte este produto a outro produto do fabricante.
Conexões devem ser feitas apenas com os conectores fornecidos. As extremidades abertas devem ser fechadas antes da utilização.
Substitua imediatamente as lâmpadas fundidas por lâmpadas do mesmo tipo que as fornecidas ou de um tipo recomendado pelo fabricante.

AVISO – ESTE PRODUTO NÃO DEVE SER UTILIZADO SEM QUE TODOS OS ENCAIXES ESTEJAM NO LUGAR

Em caso de quebra ou danificação das lâmpadas, a corrente não deve ser utilizada(eliminada mas deve ser substituída da seguinte maneira :
- Não retirar ou introduzir lâmpadas enquanto a corrente estiver ligada à tomada elétrica.
- Certificar-se de que todos os soquetes de lâmpadas estão equipados com uma lâmpada.

AVVERTENZA – RISCO DI SCOSSA ELETTRICA E LAMPADE ROTTE O MANCANTI, NON USARE

S1. Raio de curvatura mínimo permitido
S2. Não abra ou corte o cordão luminoso
S3. Cortável. Não cortar o produto enquanto estiver conectado.
S4. Comprimento máximo do sistema que pode ser interconectada
S5. Potência máxima (em Watts) que pode ser interconectada

Conservação / Cryuszczenie

Para proteger o meio ambiente, siga este procedimento de conservação:
Antes de se desfazer do produto, certifique-se de que as baterias estão bem separadas.
Não jogue as baterias no lixo doméstico.
Não jogue as baterias no fogo